KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. marts 1989

om anmodninger om tilbagebetaling af antidumpingtold opkrævet for importen af visse hydrauliske gravemaskiner med oprindelse i Japan (Equipco SA)

(Kun den franske udgave er autentisk)

(89/263/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab [1], særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

(1) Den 4. juli 1985 indførte Rådet ved forordning (EØF) nr. 1877/85 [2] en endelig antidumpingtold på importen af visse hydrauliske gravemaskiner med en totalvægt på mere end 6 tons, men højst 35 tons, med oprindelse i Japan. Toldsatsen for Hitachi Construction Machinery Co. Ltd, Tokyo, fastsattes til 12,4 %.

(2) Fra oktober 1985 til marts 1987 indgav firmaet Equipco SA efter den normale fremgangsmåde otte anmodninger om tilbagebetaling af den endelige antidumpingtold, som firmaet havde betalt for importen fra marts 1985 til marts 1987 af hydrauliske gravemaskiner fremstillet af Hitachi Construction Machinery Co. Ltd. De pågældende beløb androg i alt [. . .] ffr. [3], dvs. en del af den antidumpingtold på [. . .] ffr., der i alt er betalt for denne import.

(3) Anmodningerne blev behandlet som tilbagevendende anmodninger som defineret i afsnit I, punkt B 4 a), i Kommissionens meddelelse vedrørende tilbagebetaling af antidumpingtold, som ansøgeren fik underretning om straks ved offentliggørelsen [4]. Anmodningerne blev således grupperet efter seksmånedersperioder med henblik på fremlæggelse af de nødvendige oplysninger og vurdering af den faktiske dumpingmargen.

(4) Kommissionen anmodede ansøgeren om at indgive nærmere oplysninger om visse beregninger og fremlægge yderligere oplysninger om bl.a. udviklingen i visse omkostninger og sammenligneligheden af visse nye modeller med dem, der indgik i den oprindelige undersøgelse.

(5) Ansøgeren imødekom kun Kommissionens opfordring for så vidt angår anmodningerne om tilbagebetaling svarende til perioden fra marts 1985 til marts 1986 (inklusive) dvs. de to første referenceperioder, og erklærede derefter, at man ville afstå fra at komme med yderligere oplysninger til de senere anmodninger, som blev trukket tilbage.

(6) Der blev aflagt kontrolbesøg hos Equipco SA vedrørende eksportpriserne. På samme måde blev oplysningerne om den normale værdi og fragtomkostningerne efterprøvet hos Hitachi Constructions Machinery i Japan og hos firmaet C. Itoh, som står for eksporten.

(7) Efter disse kontrolundersøgelser, som førte til, at der blev foretaget et vist antal rettelser i de oprindelige oplysninger, fremlagde ansøgeren nye beregninger, som nedsatte det beløb på [. . .] ffr., der oprindeligt blev anmodet om for perioden fra marts 1985 til marts 1986, til [. . .] ffr. Ansøgeren gjorde dog gældende, at Hitachi Construction Machinery Co. Ltd ved undersøgelsen på stedet af den normale værdi havde opdaget, at oplysninger fra den første referenceperiode ved en fejltagelse var blevet anvendt igen til beregningen af den normale værdi for den anden periode, hvilket forhøjede denne værdi. Ansøgeren fremførte, at der kun kunne være tale om en ufrivillig fejltagelse på ansøgerens egen bekostning, eftersom den gav anledning til en større dumpingmargen. Dette kunne give mulighed for at betragte anmodningerne som berettiget for et større beløb.

(8) Kommissionen fastslog, at ansøgerens beregninger for sammenligneligheden af de normale værdier og eksportpriserne var i overensstemmelse med den metode, der anvendtes under den oprindelige undersøgelse. De var dog ufuldstændige, for så vidt som de

[1] EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.
[2] EFT nr. L 176 af 6. 7. 1985, s. 1.
[3] I den offentliggjorte udgave af denne beslutning er visse tal udeladt i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2423/88.
[4] EFT nr. C 266 af 22. 10. 1986, s. 2.

kun førte til fastsættelse af en faktisk dumpingmargen for ansøgerens import til Fællesskabet. Det var derfor nødvendigt at beregne en gennemsnitlig faktisk dumpingmargen, som omfattede al eksport til hele Fællesskabet af gravemaskiner fremstillet af Hitachi Construction Machinery Co. Ltd foretaget i de pågældende perioder, og for hvilke der ligeledes var fremlagt oplysninger. Dette gav en gennemsnitlig faktisk dumpingmargen, der var forskellig fra den, der blev beregnet alene i forhold til ansøgerens import, for så vidt som der kunne konstateres andre dumpingmargener for importen i andre medlemsstater i samme periode.

(9) Ansøgeren blev underrettet om de foreløbige resultater af undersøgelsen og fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger, som der er taget hensyn til i denne beslutning.

(10) Kommissionen underrettede medlemsstaterne og afgav udtalelse om sagen. Ingen af medlemsstaterne gjorde indsigelse.

B. ANSØGERENS ANBRINGENDE

(11) Ansøgeren påstod, at det af de oplysninger, man tilvejebragte, fremgår, at den endelige antidumpingtold, der betaltes i perioden fra marts 1985 til marts 1986, oversteg den egentlige dumpingmargen på grund af en nedgang i den normale værdi som følge af rationalisering af produktionsomkostningerne og forhøjelse af eksportpriserne. Ansøgeren fremførte endvidere, at de beløb, der skulle tilbagebetales, var de beløb, der fremgik af Kommissionens undersøgelse af de oplysninger, der blev fremlagt ved procedurens begyndelse, idet der blev taget hensyn til rettelser som følge heraf og anvendelse af den metode, der blev anvendt under den oprindelige undersøgelse.

C. FORMALITETEN

(12) Anmodningerne kan behandles, da de er indgivet i overensstemmelse med Fællesskabets antidumpingforskrifter, navnlig for så vidt angår frister.

D. REALITETEN

(13) Anmodningerne som de foreligger med rettelser ved procedurens slutning forekommer at være berettiget. I henhold til artikel 16, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2176/84 [1] — som i øvrigt i henhold til forordning (EØF) nr. 2423/88 — kan der indrømmes tilbagebetaling af erlagt antidumpingtold, når en importør, der har betalt told, kan godtgøre, at den overstiger den faktiske dumpingmargen. Der var således tale om på grundlag af ansøgerens oplysninger og ved så vidt muligt at anvende samme metode som under den oprindelige undersøgelse at fastsætte dumpingmargenens omfang på tidspunktet for den pågældende import i en repræsentativ periode under hensyn til anvendelsen af vejede gennemsnit, og så siden sammenligne denne margen med den told, der blev betalt på grundlag af 12,4 %.

Ved den oprindelige undersøgelse blev dumpingmargenen fastsat for hver model ved sammenligning for hver enkelt transaktion af en månedlig gennemsnitlig normal værdi med eksportpriserne i den tilsvarende måned. Der blev derefter beregnet en gennemsnitlig dumpingmargen for samtlige modeller. Der fremkom ikke nye oplysninger, som gjorde det nødvendigt at fravige den metode, der oprindeligt anvendtes ved fastsættelsen af den faktiske dumpingmargen.

(14) I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2176/84 og til anden del af Kommissionens meddelelse vedrørende tilbagebetaling af antidumpingtold og ved at fremlægge oplysninger efter samme principper som dem, der blev fastsat under den oprindelige undersøgelse, har ansøgeren godtgjort, at den opkrævede told i de to referenceperioder oversteg den faktiske dumpingmargen i forskelligt omfang og varierede i forhold til, hvilke modeller der importeredes. Dette kan efter efterprøvning forklares ved en vis forringelse af den normale værdi sammenlignet med en stigning i eksportpriserne i den pågældende periode. Dette resulterer i en gennemsnitlig faktisk dumpingmargen, der er mindre end den, der konstateredes under den oprindelige undersøgelse — 4,8 % i den første referenceperiode og 0,8 % i den anden — hvilket berettiger til delvis tilbagebetaling af den betalte antidumpingtold.

E. TILBAGEBETALING

(15) Kommissionen fandt, at de rettelser, som ansøgeren anmodede om, kunne tages i betragtning i det omfang, der ikke var tale om nye oplysninger, men kun om rettelser til de oplysninger, der blev fremlagt inden for fristen for modtagelse, og for hvilke der allerede var fremsat påstand om, at der var sket ændringer i forhold til den oprindelige undersøgelsesperiode.

Det beløb, der skal tilbagebetales, fastsættes i henhold til afsnit II, punkt 2 d), i Kommissionens meddelelse vedrørende tilbagebetaling af antidumpingtold som forskellen mellem den opkrævede told og den faktiske dumpingmargen og andrager [. . .] ffr. Dette beløb dækker hele den omvurderede anmodning efter kontrol.

[1] EFT nr. L 201 af 30. 7. 1984, s. 1.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De af Equipco SA, le Blanc-Mesnil, indgivne anmodninger om tilbagebetaling af antidumpingtold for perioden fra marts 1985 til marts 1986 imødekommes for så vidt angår [. . .] ffr.

Artikel 2

Det i artikel 1 anførte beløb tilbagebetales af de franske myndigheder.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik og til firmaet Equipco SA, le Blanc-Mesnil.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1989.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand